



**MINISTERSTWO FINANSÓW**  
**Departament Finansów**  
**Samorządu Terytorialnego**  
STI-4800-405a/04/721

Warszawa, 2004.08.06

**Pan**  
**Janusz Kot**  
**Prezes**  
**Regionalnej Izby Obrachunkowej**  
**w Krakowie**

W związku z pismem nr WIAS-0704/07/04 w sprawie zasad rachunkowości i klasyfikacji środków pochodzących z bezzwrotnej pomocy zagranicznej oraz funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności, w ślad za wyjaśnieniami udzielonymi w piśmie Departamentu Budżetu Państwa Ministerstwa Finansów z dnia 18 maja br. nr BP 10-5100-46/04/721, Departament Finansów Samorządu Terytorialnego Ministerstwa Finansów uprzejmie informuje:

**Ad. 1)**

Realizacja przez jednostki samorządu terytorialnego zadań ze środków własnych, podlegających refundacji ze środków pomocowych Unii Europejskiej, określonych w przepisie art. 3 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 26 listopada 1998r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148 z późn. zm.), nie wymaga tworzenia odrębnych rachunków bankowych, z których dokonuje się wydatków.

**Ad.2 )**

Stosownie do przepisu art. 30 ust. 1 ustawy o finansach publicznych, środki publiczne, o których mowa w art. 3 ust. 1 pkt 2 i 2a ustawy, są przeznaczane wyłącznie na cele określone w umowie międzynarodowej, przepisach odrębnych lub deklaracji dawcy. Szczegółowe warunki wykorzystania i rozliczania przyznanych środków, o których mowa w art. 3 ust. 3 pkt 1 i 2, określa umowa zawarta z beneficjentem pomocy udzielanej z tych środków (art. 30b ust. 1 ustawy o finansach publicznych).

W odniesieniu do środków, które w całości, bądź w części określonej w umowie, są przekazywane po wykonaniu zadania, należy przyjąć, iż jest to zwrot zaangażowanych środków własnych, a tym samym przekazane środki finansowe należy traktować jak dochody własne, o przeznaczeniu których decyduje organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego.

**Ad. 6)**

Stosownie do przepisu art. 3 ust. 3 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 listopada 2003r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz.U. Nr 203, poz. 1966) dochodami jednostek samorządu terytorialnego mogą być środki pochodzące ze źródeł zagranicznych niepodlegające zwrotowi oraz środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej. Zgodnie z brzmieniem powołanego przepisu ww. środki stanowią dochód budżetu.

Ustawa z dnia 29 grudnia 1993r. o utworzeniu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. z 1994 r. Nr 1, poz. 2 z późn. zm.) określa w przepisie art. 3 ust. 1 pkt 6, iż do zadań Agencji należy

m.in. wspieranie przedsięwzięć w zakresie podnoszenia lub zmiany kwalifikacji zawodowych mieszkańców wsi w obszarach gmin wiejskich i miejsko-wiejskich. Z powyższym przepisem ustawowym koresponduje regulacja § 5 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1996 r. w sprawie szczegółowych kierunków działań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa oraz sposobów ich realizacji (Dz.U. Nr 16, poz. 82 z późn. zm.) określająca, iż Agencja obejmuje pomocą finansową działalność związaną z podnoszeniem i zmianą kwalifikacji zawodowych oraz praktyczną nauką zawodu. Na mocy przepisu § 7 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 9 maja 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad gospodarki finansowej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. Nr 85, poz. 783), realizacja zadań ustawowych i zleconych oraz wydatkowanie środków publicznych przez Agencję są dokonywane w szczególności stosownie do przepisów ustawy o finansach publicznych. Unormowania ustawy o finansach publicznych, a także ustawy o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (art. 3 ust. 3 pkt 3) wykluczają możliwość otrzymania środków finansowych od Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa bezpośrednio przez samorządowe jednostki budżetowe.

Zgodnie z przepisem art. 9 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) w celu wykonywania zadań gmina może m.in. tworzyć jednostki organizacyjne, a także zawierać umowy z innymi podmiotami. Należy podkreślić, iż stosownie do postanowień art. 49 powołanej ustawy to gmina ponosi odpowiedzialność za zobowiązania swojej jednostki organizacyjnej. Jeżeli Agencja podejmuje współpracę z gminą, w zakresie podnoszenia lub zmiany kwalifikacji zawodowych mieszkańców wsi w obszarach gmin wiejskich i miejsko-wiejskich, to umowę w tej sprawie podpisuje z wójtem, burmistrzem. Umowa powinna zawierać warunki finansowania tego zadania. Odrębną kwestią jest wytypowanie jednostki organizacyjnej, która w imieniu gminy będzie to zadanie realizować.

DYREKTOR DEPARTAMENTU  
Finansów Samorządu Terytorialnego  
Zdzisława Wasąznik  
/ - /